Gentile cliente,

la ringraziamo per aver scelto un idromassaggio Top Teuco.

L'idromassaggio, attraverso l'azione combinata di acqua ed aria, è in grado di offrire piacevoli momenti di relax e benessere per corpo e mente.

In più Teuco ha arricchito l'idromassaggio di innumerevoli funzioni per renderne ancora più comodo, sicuro e benefico il suo utilizzo.

INDICE

IL MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

- *Questo manuale rappresenta una guida per un utilizzo sicuro dell'idromassaggio Teuco, pertanto é necessario leggerlo in tutte le sue parti prima di utilizzare il prodotto.*
- *Questo manuale é parte integrante del prodotto pertanto deve essere conservato per eventuali consultazioni future.*
- *La Teuco Guzzini Spa si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione.*

COS'È L'IDROMASSAGGIO

E' una tecnica moderna che si basa su un principio antico: la capacità meccanica dell'acqua di indurre benefici nell'organismo. Per mezzo di un massaggio di aria e acqua miscelate, elementi essenziali per la nostra esistenza, è possibile attivare numerosi effetti positivi.

I BENEFICI DELL'IDROMASSAGGIO TEUCO

L'idromassaggio Teuco offre piacevoli momenti di relax, occasioni insostituibili per recuperare freschezza, benessere e gioia di vivere.

I principi funzionali a vantaggio del benessere psico-fisico sono stati studiati ed applicati alle vasche idromassaggio Teuco, pensando all'uomo d'oggi ed ai suoi stili di vita, caratterizzati spesso da stress, per restituirgli a pieno la sua vitalità.

Nei confronti della armonia e della bellezza corporea, l'idromassaggio Teuco assolve importanti funzioni: distende l'epidermide e ne rafforza le difese dagli attacchi esterni, rassoda i muscoli.

Inoltre è un ottimo stimolante della circolazione sanguigna, del metabolismo e della circolazione linfatica; indicato nella cura di forme reumatiche e traumatiche.

L'azione dell'idromassaggio può essere resa ancora più efficace, utilizzando le speciali sostanze fitocosmetiche Teuco: idroessenze naturali a base di erbe aromatiche e curative contenute in flaconi da 250 ml, pari a 5 dosi, da sciogliere nell'acqua; disponibili presso i Rivenditori Teuco.

Si possono anche applicare direttamente e distribuire sulle parti del corpo che si intende trattare, preferibilmente con un guanto di crine. Hanno funzione rilassante per la pelle, stimolante per il rinnovamento delle cellule e idratante per rassodare i tessuti e quindi, in pratica, snellire tutto il corpo.

L'idromassaggio Top é dotato della funzione "Pulsator", sviluppata per rendere più elevato il rendimento dell'idromassaggio. Sfruttando le variazioni della quantità di acqua contenuta nel getto, il massaggio "Pulsator" esercita una pressione graduale, piacevole e ritmata sulla pelle, dagli immediati effetti tonificanti.

LA QUALITÀ TEUCO

Teuco pone la massima attenzione ai materiali impiegati nei suoi prodotti, attraverso un costante miglioramento tecnologico sia delle materie plastiche sia dei vari particolari costruttivi. Tutte le vasche sono realizzate in metacrilato colato: il telaio è in acciaio ed è provvisto di piedini antivibrazione; le tubazioni sono ad alta resistenza.

Le vasche idromassaggio Teuco sono dotate della marcatura CE la quale certifica che sono state progettate e prodotte nel rispetto dei requisiti essenziali richiesti dalle direttive Europee n.° 73/23 - 93/68 per la sicurezza elettrica e n.° 89/336 - 92/31 - 93/68 per la compatibilità elettromagnetica.

La sicurezza degli impianti idromassaggio inoltre è certificata ufficialmente da IMQ (Istituto Italiano del Marchio di Qualità) sulla base dell'applicazione delle vigenti Norme Europee.

SICUREZZA E IGIENE NELL'IDROMASSAGGIO TEUCO

Tutte le vasche idromassaggio si basano su caratteristiche che assicurano un altissimo livello di qualità, funzionalità, sicurezza ed igiene.

Hydro Clean System

Quando si effettua il normale bagno di pulizia, questo sistema brevettato Teuco entra in funzione, chiudendo automaticamente i getti di erogazione della miscela aria-acqua e la bocchetta di aspirazione e isolando l'impianto dal sapone o da altri eventuali residui.

Sistema di drenaggio

Questo accorgimento tecnico è stato adottato per consentire l'eliminazione di eventuali ristagni o depositi di acqua nell'impianto ed, evitando la formazione di calcare, consente di lasciare la vasca in perfette condizioni igieniche dopo l'uso.

Programma di disinfezione automatica

E' possibile attivare un programma di disinfezione dell'impianto idromassaggio, agendo sul pannello elettronico con la facoltà di immettere in circolo una sostanza igienizzante per sterilizzare pompa, getti e la superficie della vasca.

Fermo impianto

Se vengono ostruiti i jet o la bocchetta di aspirazione dell'idromassaggio con oggetti o parti del corpo, il sistema di sicurezza disattiva immediatamente l'impianto.

Livellostato

E' il dispositivo che impedisce l'avvio dell'idromassaggio se l'acqua nella vasca non raggiunge il livello minimo richiesto.

CONSIGLI UTILI PER UN USO CORRETTO DELL'IDROMASSAGGIO

- Dato l'effetto rilassante e rigenerante dell'idromassaggio il momento migliore per utilizzarlo è senz'altro dopo aver fatto un'attività sportiva o al termine di una giornata di lavoro, lontano dai pasti e comunque a digestione ultimata.

- Per ottenere un buon effetto massaggiante la temperatura dell'acqua deve essere di circa 37°C.

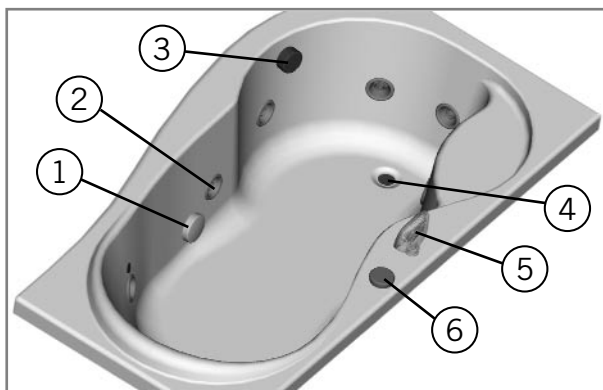
- La durata delle sedute di idromassaggio va contenuta, soprattutto quando lo si utilizzi per le prime volte, in pochi minuti. Nelle volte successive la durata può essere gradualmente allungata fino a 15/20 minuti, ma sempre con attenzione alle condizioni fisiche generali.

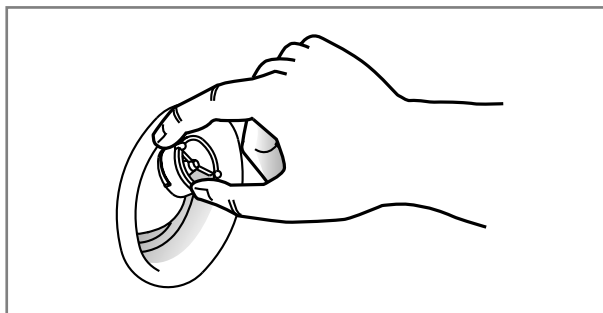
PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

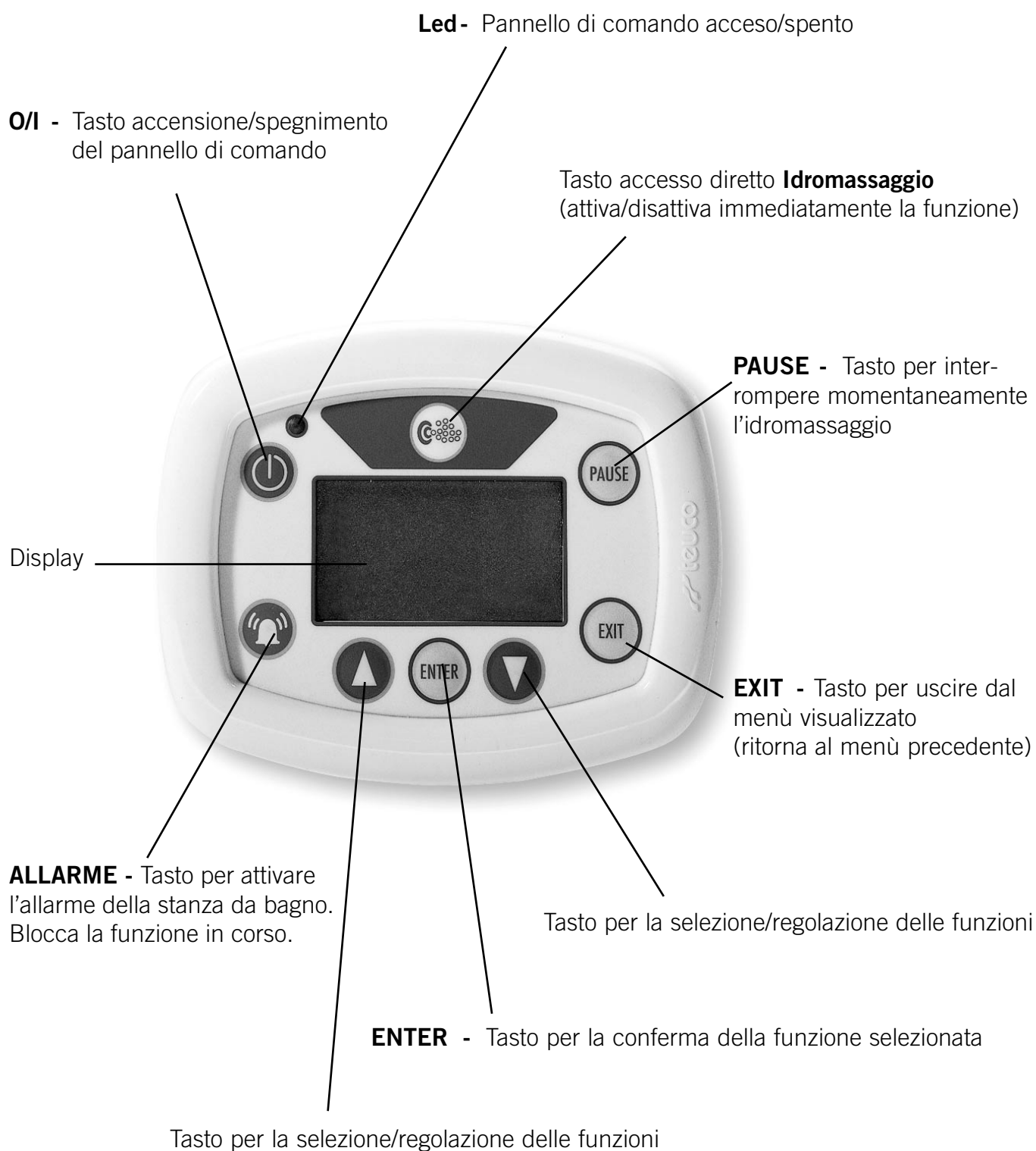
- Al fine di una corretta istallazione del prodotto, seguire attentamente tutte le indicazioni riportate nel manuale di istallazione allegato. Una errata istallazione puó causare danni a persone, cose o animali. Il costruttore non risponde di eventuali danni causati da una errata istallazione.
- Per un corretto uso del prodotto, seguire le indicazioni riportate nel presente manuale. Questo prodotto puó essere destinato solo all'uso per il quale é stato concepito. Il costruttore non é responsabile per eventuali danni derivati da utilizzi impropri.
- L'utilizzo di questo prodotto é riservato alle persone. I bambini e gli inabili possono utilizzare l’idromassaggio sotto continua sorveglianza. In casi particolari (anziani, ipertesi, cardiopatici, donne in stato interessante) per l'uso dell’idromassaggio é necessario richiedere preventivamente il parere del medico.
- Durante l’uso dell’idromassaggio è consigliabile utilizzare le specifiche idroessenze fornite da Teuco e disponibili presso i punti vendita ed i Centri Assistenza Autorizzati. E’ importante non adoperare mai nella pratica dell’idromassaggio bagnoschiuma o altre sostanze schiumogene; queste possono essere utilizzate quando si effettua un normale bagno di pulizia.
- Durante l’uso dell’idromassaggio non ostruire la bocchetta di aspirazione con oggetti o parti del corpo ed in particolare evitare di avvicinarsi alla stessa con i capelli.
- Non ostruire le prese d’aria (spazio tra il pavimento e il pannello della vasca o le aperture del pannello di ispezione per la vasca ad incasso).
- Quando l’idromassaggio non viene utilizzato scollegare l’alimentazione elettrica mediante l’interruttore differenziale magnetotermico posto a monte dell’apparecchio.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento del prodotto, per l'operatività della garanzia, se attuale, rivolgersi esclusivamente a personale tecnico autorizzato.

  Il costruttore non risponde di eventuali danni causati da prodotti manomessi o riparati impropriamente.

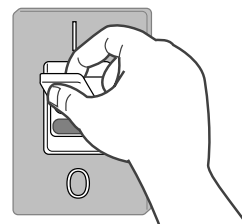
PARTICOLARI DELL’IDROMASSAGGIO

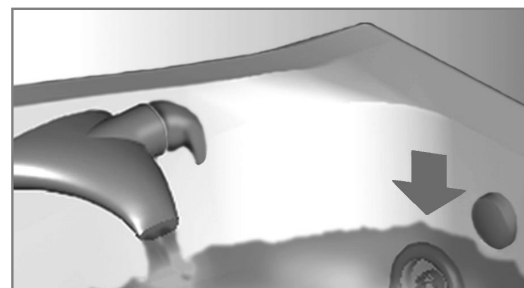
1 - Bocchetta di aspirazione
2 - Jet Idromassaggio
3 - Maniglia della colonna di scarico
4 - Piletta di scarico
5 - Pannello di comando
6 - Dispenser (contenitore per liquido sanificante)

JET IDROMASSAGGIO

Le bocchette dell’idromassaggio possono essere direzionate secondo le proprie esigenze.
E’ possibile regolare la portata d’acqua di ogni singola bocchetta, ruotando l’apposito ugello.

Fare attenzione a non orientare le bocchette idromassaggio in direzione della bocchetta di aspirazione; ciò potrebbe provocare una depressione nell’impianto con conseguente diminuzione delle prestazioni.

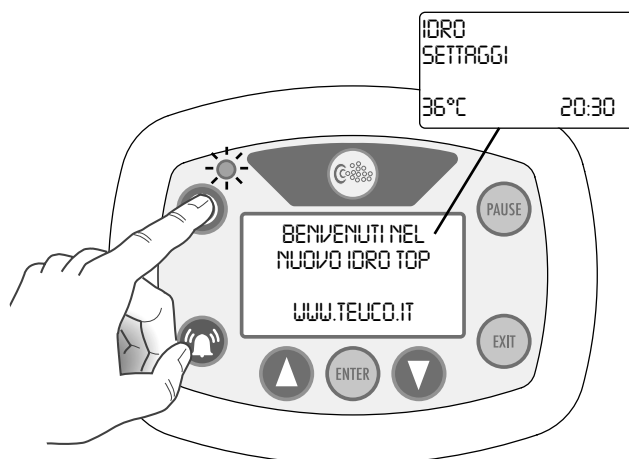
SPECIFICHE DEL PANNELLO DI COMANDO

1 OPERAZIONI PRELIMINARI

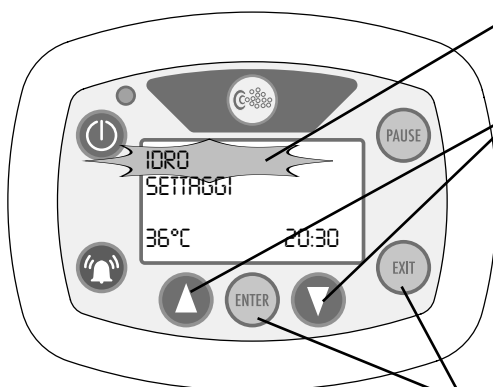
DARE TENSIONE ALL'IMPIANTO

Posizionare in "ON" l'interruttore generale predisposto in fase di installazione.

RIEMPIRE LA VASCA

Riempire la vasca fino a che il livello dell'acqua superi i jet.

ACCENDERE IL PANNELLO DI COMANDO

Premere il tasto "0/I"; si accende il relativo led sul pannello di comando.
Il display visualizza per qualche secondo il messaggio di benvenuto; successivamente visualizza il *menù principale*.

Per spegnere il pannello di comando premere nuovamente il tasto "0/I"; il led del pannello di comando si spegne e il display visualizza l'orologio.

INFORMAZIONI GENERALI SUI MENU E LA SELEZIONE DELLE FUNZIONI

Menù principale

Ogni menù è composto da più voci.
*la **selezione** della voce è evidenziata dal **lampeggio***

Per **spostare** la selezione da una voce all'altra del menù premere i tasti "▲" o "▼".

- *se entro **10 secondi dall'ultima selezione** non si effettuano altre operazioni, la voce selezionata **smette di lampeggiare***
- *per effettuare altre operazioni occorre **ripristinare il lampeggio** premendo i tasti tasti "▲" o "▼".*

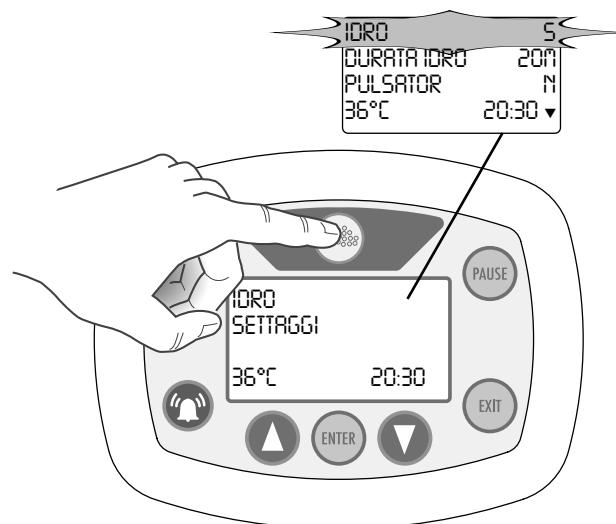
Per **confermare** la voce selezionata (mentre lampeggia) premere il tasto "ENTER".

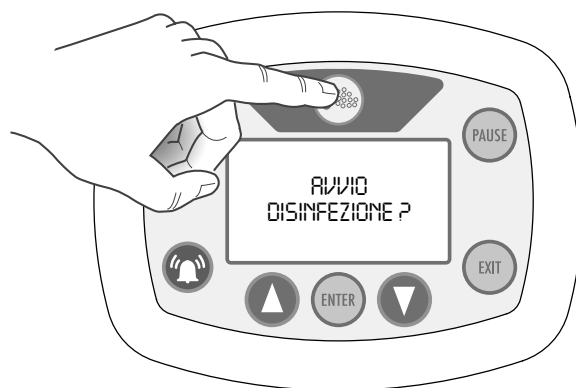
Per **uscire** dal menù visualizzato e tornare al menù precedente premere il tasto "EXIT".

ATTENZIONE: Durante il funzionamento dell' idromassaggio possono essere utilizzati i fitocosmetici forniti da Teuco. Non usare saponi, oli da bagno o prodotti che sviluppano schiuma.

2 COME AVVIARE L'IDROMASSAGGIO

Dopo aver acceso il pannello di comando premere il tasto “IDRO”.
L'idromassaggio si avvia dopo qualche secondo mantenendo il tempo memorizzato dell'ultimo idromassaggio.

Il display visualizza il *menú idro*.

Se dopo aver premuto il tasto “IDRO” il display visualizza AGGIUNGI ACQUA provvedere al riempimento della vasca in modo che si avvii l'idromassaggio.

Per ***terminare anticipatamente*** l'idromassaggio premere nuovamente il tasto “IDRO”.
Il display visualizza “AVVIO DISINFEZIONE ? “
(vedere il capitolo DISINFEZIONE).

3 DURATA DELL'IDROMASSAGGIO

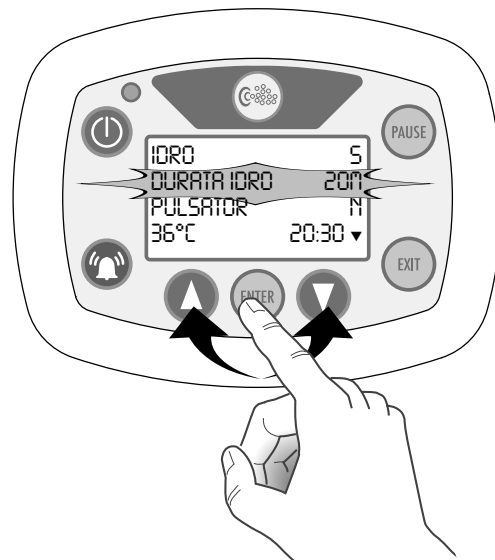
La durata dell'idromassaggio può essere:

- ***modificata*** durante il funzionamento dell'idromassaggio
- ***memorizzata*** solo con idromassaggio spento

PER MODIFICARE LA DURATA DELL'IDROMASSAGGIO (durante il funzionamento)

Selezionare DURATA IDRO con i tasti "▲" e "▼";
(la funzione selezionata lampeggia).
Confermare premendo il tasto "ENTER";
(il valore di durata idromassaggio lampeggia).

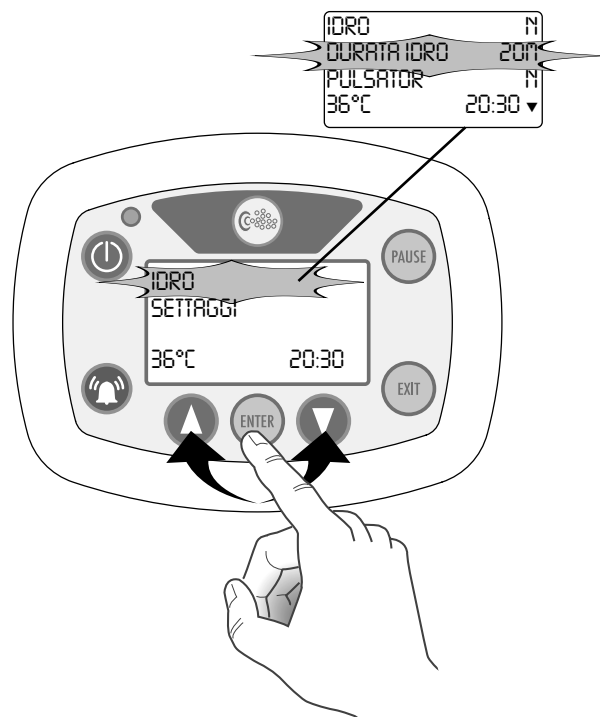
Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare il tempo di funzionamento desiderato.
Confermare premendo il tasto "ENTER".

Il tempo di funzionamento può variare tra 1 e 30 minuti.

PER MEMORIZZARE LA DURATA DELL'IDROMASSAGGIO (solo con idromassaggio spento)

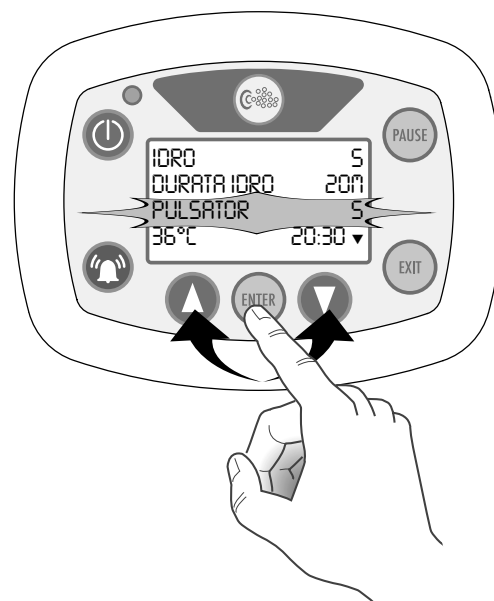
Dal *menù principale:*
selezionare la funzione IDRO con i tasti "▲" e "▼" (la funzione selezionata lampeggia).
Premere il tasto "ENTER" per accedere al *menù idromassaggio*.

Selezionare DURATA IDRO con i tasti "▲" e "▼";
(la funzione selezionata lampeggia).
Confermare premendo il tasto "ENTER";
(il valore di durata idromassaggio lampeggia).

Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare il tempo di funzionamento desiderato.
Confermare premendo il tasto "ENTER".

Il tempo di funzionamento può variare tra 10 e 30 minuti.

4 MASSAGGIO PULSATOR (massaggio morbido e forte alternati)

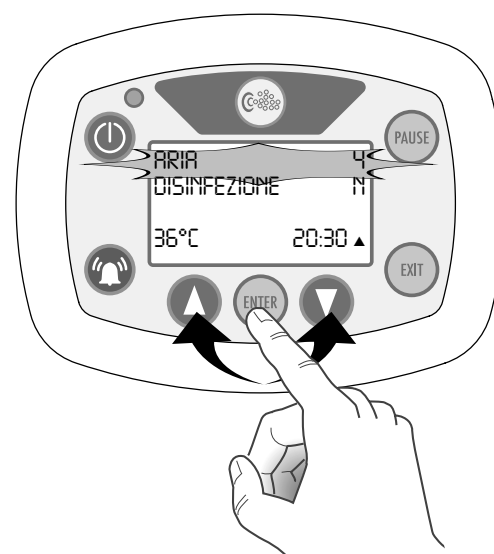
Selezionare PULSATOR N con i tasti "▲" e "▼".
(La funzione selezionata lampeggia).
Premere il tasto "ENTER" per attivare la funzione.
Il display visualizza PULSATOR S.

Per ***ripristinare*** la funzione idromassaggio normale:
Selezionare la funzione PULSATOR S con i tasti "▲" e "▼".
(La funzione selezionata lampeggia).
Confermare premendo il tasto "ENTER".
Il display visualizza PULSATOR N.

Il massaggio PULSATOR puó essere eseguito solo con idromassaggio in funzione.

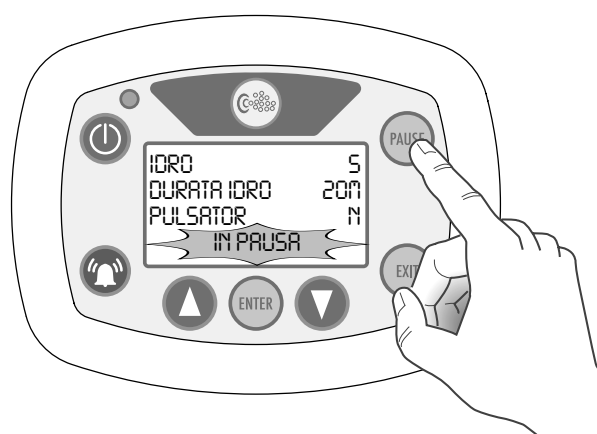
5 REGOLAZIONE ARIA (non attiva sulla funzione PULSATOR)

Questa funzione consente di regolare il flusso di aria immessa nei jet per un idromassaggio piú o meno forte.

Selezionare la funzione ARIA con i tasti "▲" e "▼".
(La funzione selezionata lampeggia)
Confermare premendo il tasto "ENTER".
(Il valore di regolazione lampeggia).

Impostare il valore desiderato (da 1 a 8) con i tasti "▲" e "▼".
Confermare premendo il tasto "ENTER".

6 PAUSA (per sospendere temporaneamente l'idromassaggio)

Per sospendere temporaneamente l'idromassaggio, premere il tasto "PAUSE".
Il display visualizza IN PAUSA; il timer si blocca sul tempo restante.

Per riavviare l'idromassaggio premere nuovamente il tasto "PAUSE".

7 DISINFEZIONE

Alla fine di ogni idromassaggio, o interrompendo anticipatamente la funzione, il display visualizza AVVIO DISINFEZIONE ?

PER EFFETTUARE IL CICLO DI DISINFEZIONE

Per ***effettuare*** il ciclo di disinfezione premere il tasto "ENTER".
Il display visualizza ESCI DALLA VASCA.
Dopo 1 minuto si avvia il ciclo di disinfezione;
il display visualizza IN DISINFEZIONE.

Uscendo dalla vasca il livello dell'acqua scenderà di alcuni centimetri, se il livello risulta insufficiente il display visualizza la scritta AGGIUNGI ACQUA; aggiungere acqua per avviare il ciclo di disinfezione.

Il ciclo di disinfezione effettua automaticamente le seguenti operazioni:

- immissione del liquido sanificante nella vasca attraverso il dispenser;

Se il display visualizza AGGIUNGI DISINF. aggiungere il liquido sanificante nel dispenser (vedere DISPENSER PER LIQUIDO SANIFICANTE).

Ripristinato il livello, viene ripreso automaticamente il ciclo di disinfezione con l'immissione del liquido mancante.

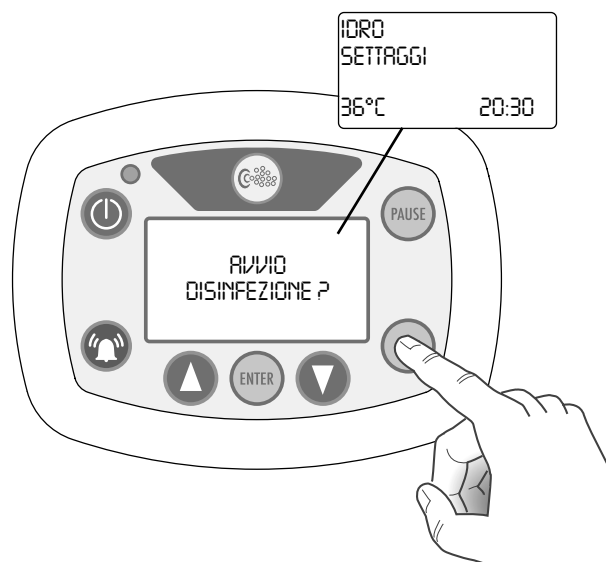
- funzionamento dell'idromassaggio per circa 1 minuto;
- pausa di 10 minuti per consentire l'azione del liquido sanificante;
- chiusura della bocchetta di aspirazione.

Durante il ciclo di disinfezione tutti i tasti del pannello di comando vengono disattivati ad esclusione del tasto "0/I" con il quale é possibile terminare anticipatamente il ciclo di disinfezione.

Terminato il ciclo di disinfezione Il display visualizza il *menú principale*.
Spegnere il pannello di comando premendo il tasto "0/I".
Vuotare la vasca ruotando la maniglia dello scarico.

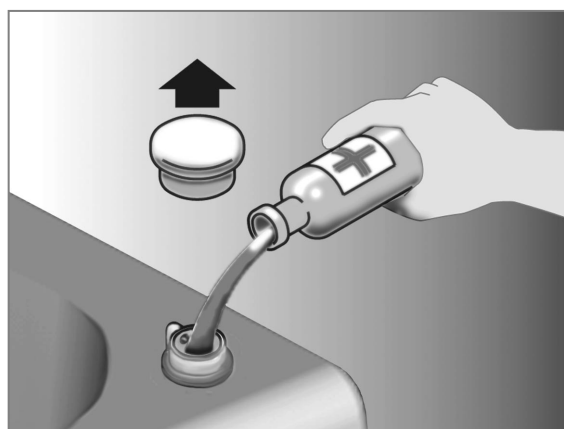
PER NON EFFETTUARE IL CICLO DI DISINFEZIONE

Per ***non effettuare*** il ciclo di disinfezione premere il tasto "EXIT".
Il display visualizza il *menú principale*.

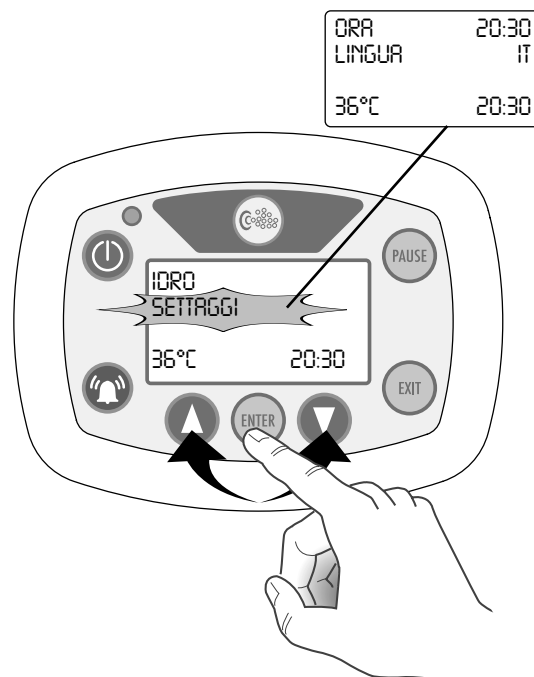
Dal *menú principale:*
- si puó effettuare un altro idromassaggio come descritto precedentemente
- spegnere il pannello di comando premendo il tasto "0/I" (vuotare la vasca ruotando la maniglia dello scarico).

DISPENSER PER LIQUIDO SANIFICANTE

Il dispenser é un dispositivo che consente l'immissione automatica del liquido sanificante nella vasca.

Per effettuare il caricamento versare il liquido sanificante nell'apposito contenitore posizionato sul bordo della vasca.

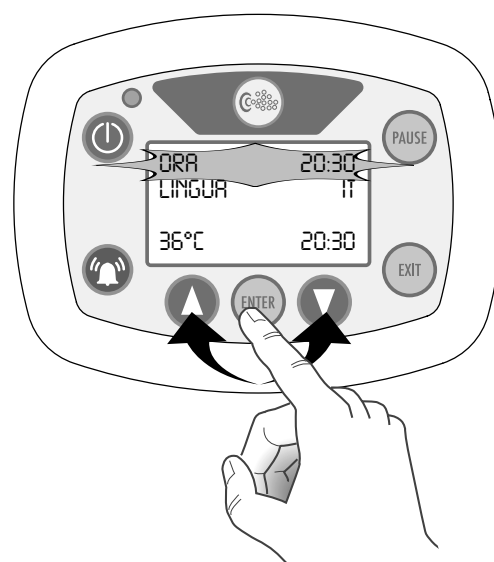
Per il suo funzionamento usare esclusivamente il ***liquido sanificante*** fornito dalla Teuco.

8 SETTAGGI

Questa funzione consente di regolare l'ora esatta e di selezionare la lingua desiderata per i messaggi che compaiono sul display.

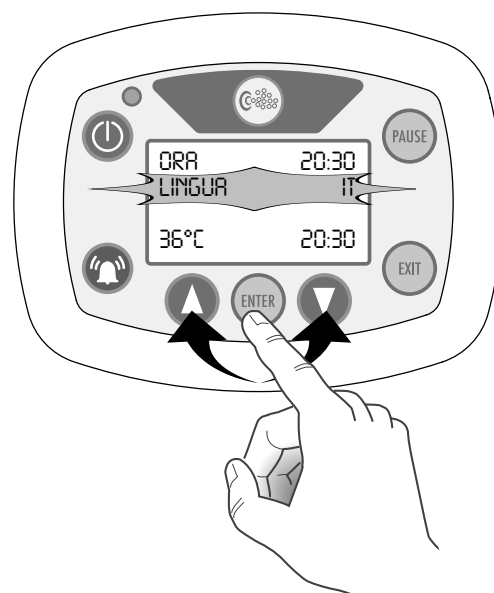
Dal *menù principale:*
selezionare SETTAGGI con i tasti "▲" e "▼"
(la funzione selezionata lampeggia).
Premere il tasto "ENTER" per accedere al *menù settaggi.*

IMPOSTARE L'ORA ESATTA

selezionare la funzione ORA con i tasti "▲" e "▼"
(la funzione selezionata lampeggia).
Confermare premendo il tasto "ENTER".

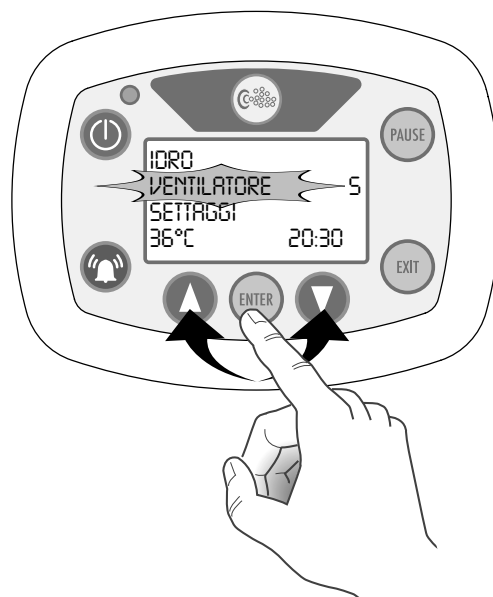
(la cifra delle ore lampeggia - ORA 20:30 S)
Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare la cifra delle ore.
Confermare premendo il tasto "ENTER"

(la cifra dei minuti lampeggia - ORA 20:30 S)
Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare la cifra dei minuti.
Confermare premendo il tasto "ENTER".

IMPOSTARE LA LINGUA (messaggi visualizzati)

selezionare la funzione LINGUA con i tasti "▲" e "▼"(la funzione selezionata lampeggia).
Confermare premendo il tasto "ENTER".

(la lingua lampeggia)
Premere i tasti "▲" e "▼" per impostare la lingua desiderata (**IT**=Italiano - **EN**=Inglese - **FR**=Francese - **DE**=Tedesco - **SP**=Spagnolo).
Confermare premendo il tasto "ENTER".
Il display visualizza i messaggi nella lingua impostata.

9 VENTILATORE (solo per alcuni modelli di idrodoccia)

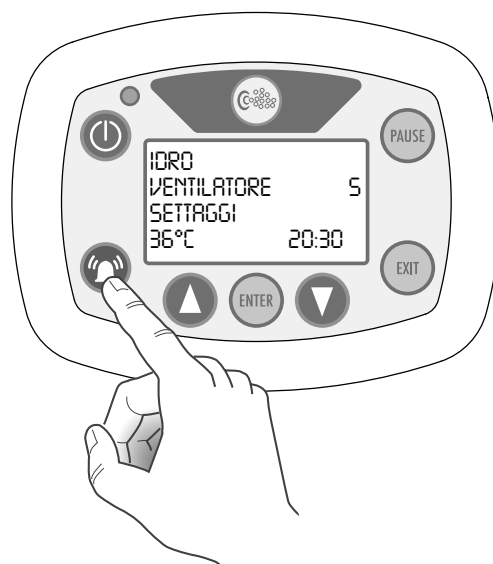
Questa funzione attiva lo scalda accappatoio posto in alto sulla cabina.

Dal *menù principale :*
selezionare la funzione VENTILATORE N con i tasti "▲" e "▼".
(La funzione selezionata lampeggia).
Premere "ENTER" per avviare il ventilatore.
Il display visualizza VENTILATORE S.

Il ventilatore rimane acceso per una durata massima di 30 minuti.

Per ***spegnere anticipatamente*** il ventilatore:
selezionare la funzione VENTILATORE S con i tasti "▲" e "▼".
(La funzione selezionata lampeggia).
Premere "ENTER" per disattivare il ventilatore.
Il display visualizza VENTILATORE N.

10 ALLARME

Per attivare l'allarme del bagno premere il tasto "ALLARME".

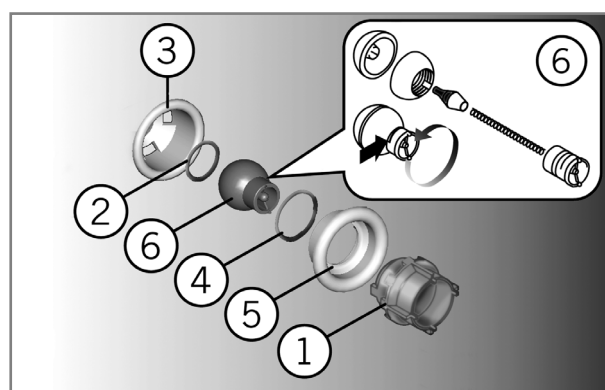
Per ***ripristinare*** il funzionamento del pannello di comando premere il tasto "EXIT" o il tasto "0/I".

La funzione è attiva solo se in fase di istallazione è stato effettuato il collegamento con il campanello di allarme del bagno (vedi istruzioni di montaggio).

PULIZIA DI TUTTE LE SUPERFICI

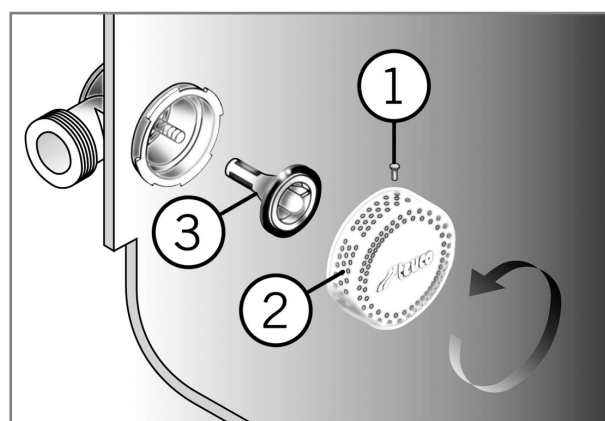
Vedi il manuale allegato ISTRUZIONI PER LA PULIZIA.

PULIZIA DEI JET IDROMASSAGGIO

Servendosi dell'apposita chiave (1) smontare la bocchetta estraendo tutti i suoi particolari.

La sfera (6) può essere ulteriormente smontata svitando l'ugello e premendo la linguetta di bloccaggio nel punto indicato dalla freccia.
Per la pulizia usare anticalcare, risciacquando con acqua.

Nel rimontare la bocchetta fare attenzione che la guarnizione (2) sia ben posizionata nell'apposita sede del jet (3) e la guarnizione (4) nell'apposita sede della ghiera (5).
Per ottenere un buon funzionamento del jet rimontare la ghiera avvitandola senza forzare.

PULIZIA DELLA BOCCHETTA DI ASPIRAZIONE

Togliere la vite (1).
Smontare la griglia (2) ruotandola in senso antiorario.
Svitare l'otturatore (3).
Per la pulizia usare anticalcare, risciacquando con acqua.

Nel rimontaggio fare attenzione che l'otturatore (3) venga avvitato solo per metà corsa.

Rimontare la vite di sicurezza (1).

RIPARAZIONI

Se qualcosa non dovesse funzionare regolarmente può telefonare direttamente al Centro Assistenza Tecnica Autorizzato più vicino (vedere elenco allegato).

MESSAGGI DI DIAGNOSI

L'apparecchio è dotato di diversi sistemi di sicurezza che controllano il corretto funzionamento dell'impianto.

In caso di malfunzionamento il sistema interviene disattivando la funzione in corso.

Il display visualizza il tipo di errore rilevato sull'ultima riga del display.

Alcune di queste anomalie possono essere eliminate senza l'intervento del tecnico; la tabella riporta le modalità da eseguire per ripristinare la funzione che si é bloccata.

ANOMALIA	CAUSA	COSA FARE
AGGIUNGI ACQUA	Mancanza di livello minimo di acqua in vasca per il funzionamento dell'idromassaggio.	Aggiungere acqua in vasca fino a che l'idromassaggio non si mette in funzione.
AGGIUNGI DISINF.	Mancanza di liquido sanificante nel dispenser per l'avvio della disinfezione.	Aggiungere il liquido sanificante fornito da Teuco nell'apposito dispenser.
SOTTOPRESSIONE	Bocchetta di aspirazione intasata.	Pulire la bocchetta di aspirazione (vedere paragrafo manutenzioni).

Se il display dovesse visualizzare anomalie differenti da quelli riportati in tabella, effettuare il RESET dell'impianto nel seguente modo:
- togliere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio
- ridare tensione dopo qualche secondo
- eseguire nuovamente la funzione che si era bloccata a causa di una anomalia.

Se l'anomalia persiste rivolgersi al Centro Assistenza Tecnica Teuco autorizzato.

ELIMINAZIONE DI GRAFFI SCALFITTURE E BRUCIATURE DA SIGARETTA

Accertarsi anzitutto che il graffio o la bruciatura abbia compromesso solo in superficie il materiale acrilico.

Questa riparazione deve essere eseguita da personale tecnico autorizzato.